



ProLine Recycler[®] 53 cm
Tondeuse autotractée à guidage arrière
Modèle no 22038—21000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur



Table des matières

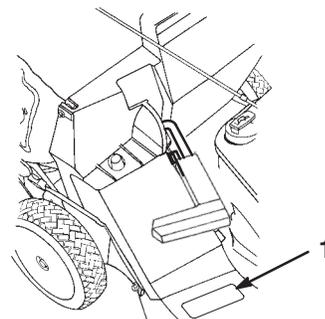
	Page
Introduction	2
Sécurité	3
Sécurité des tondeuses à gazon	3
Pression acoustique	5
Puissance acoustique	5
Niveau de vibrations	5
Autocollants de sécurité et d'instructions	6
Pièces détachées	7
Assemblage	8
Montage du mancheron	8
Installation du lanceur	8
Installation du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation	8
Installation du couvercle du filtre à air	9
Installation de l'obturateur de l'éjecteur	9
Avant la mise en marche	10
Mélange d'essence et d'huile	10
Utilisation	11
Commandes	11
Démarrage du moteur	11
Arrêt du moteur	12
Utilisation de l'autotraction	12
Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur	12
Réglage de la hauteur de coupe	12
Utilisation du sac de ramassage	13
Conseils d'utilisation	14
Entretien	16
Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	17
Nettoyage de l'obturateur et de l'éjecteur	18
Entretien du filtre à air	18
Entretien de la bougie	19
Graissage des bras d'articulation	19
Entretien de la lame de coupe	19
Nettoyage de la surface inférieure du carter de courroie	21
Nettoyage du système de refroidissement	21
Réglage de la commande d'accélérateur	21
Réglage du système d'autotraction	22
Nettoyage du silencieux et de l'orifice d'échappement	23
Lubrification du carter d'engrenages	23
Réglage du câble du frein de lame	24
Entretien des roues	24
Vidange du réservoir de carburant	25
Remisage	26
Préparation du système d'alimentation	26
Préparation du moteur	26

	Page
Informations générales	26
Accessoires	26
Dépannage	27

Introduction

Lisez attentivement ce mode d'emploi pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais il faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé ou un réparateur Toro pour un entretien, pour vous procurer des pièces d'origine Toro ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.



m-2302

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

<p>N° de modèle : _____</p> <p>N° de série : _____</p>

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les termes **Danger**, **Attention** et **Prudence** signalent le degré de risque. Quel que soit le risque signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

Danger signale un danger sérieux, entraînant *inévitablement* des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Attention signale un danger *susceptible* d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Prudence signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important** attire l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque** : des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

La société Toro a conçu et testé votre tondeuse pour qu'elle fonctionne correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. **Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents.**

 Attention 
<p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.</p> <p>Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.</p>

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse lisiez et compreniez le contenu de ce guide avant de mettre le moteur en marche.

 **Voici le triangle de sécurité. Il signale les dangers potentiels susceptibles de causer des blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des accidents, qui peuvent être mortels.**

L'usage ou l'entretien incorrects de cette tondeuse peuvent occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les instructions de sécurité.

Sécurité des tondeuses à gazon

Cette tondeuse peut sectionner les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves, voire mortels.

Apprentissage

- Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse avant de la mettre en marche.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Ne laissez jamais des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité. Arrêtez la tondeuse si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la tondeuse et l'activité de tonte. Ne pensez jamais que les enfants se trouvent là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable.
- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la tondeuse si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Reportez-vous aux instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utilisez que les accessoires agréés par le constructeur.

Préliminaires

- Avant la tonte, inspectez soigneusement la zone de travail pour la débarrasser des pierres, branches, câbles, fils de fer, etc.
- Portez un pantalon et des chaussures solides.
- Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Portez des lunettes de sécurité fermées ou munies de protections latérales lors de toute utilisation de la tondeuse.

- Attention : L'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :
 - Conservez l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
 - Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
 - Faites le plein avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir d'essence et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - Si vous renversez de l'essence, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Eloignez la tondeuse et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
 - Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.
 - Vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur au besoin.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours l'état et l'usure des lames, boulons des lames et têtes de coupe. Remplacez les boulons et les lames usées ou endommagées par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les tondeuses à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner les autres lames.

Utilisation

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Marchez, ne courez pas.
- Tenez solidement le mancheron.
- Pour les tondeuses rotatives sur roues, tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
- Soyez extrêmement prudent pour faire demi-tour sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides.
- Soyez extrêmement prudent pour faire marche arrière ou quand vous tirez la tondeuse vers vous.
- Avant et pendant la marche arrière, vérifiez toujours qu'il n'y a pas d'enfant juste derrière la machine ou sur sa trajectoire.
- Arrêtez la ou les lames avant d'incliner la tondeuse pour traverser des surfaces non herbeuses et pour vous déplacer entre les surfaces de travail.
- N'utilisez jamais une tondeuse dont les capots et protections manquent ou sont endommagés, ou dont l'équipement de sécurité, tel que les déflecteurs et bacs de ramassage, n'est pas en place.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Débrayez l'entraînement des roues et des lames avant de démarrer le moteur.
- Mettez le moteur en marche prudemment en vous conformant aux instructions et en évitant d'approcher les pieds de la ou des lame(s).
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur, sauf si cela est indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne la relevez pas plus qu'il n'est indispensable, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Ne vous tenez pas devant l'éjecteur lors du démarrage du moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Coupez le moteur et débranchez la bougie :
 - avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur ;
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la tondeuse ;
 - après avoir heurté un obstacle. Vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
 - Procédez de même si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale (vérifiez immédiatement).
- Coupez le moteur :
 - avant de quitter la tondeuse et
 - avant de rajouter de l'essence.
- Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur. Coupez l'arrivée d'essence après la tonte, si le moteur est équipé d'un robinet d'essence.
- Arrêtez la ou les lames avant de traverser des allées de gravier, des chemins ou des routes.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de déposer le bac de ramassage.
- N'utilisez pas la tondeuse sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et recherchez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.

Les pentes augmentent significativement les risques de glisser et de tomber susceptibles de causer des blessures graves. Ne tondez pas les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Faites attention aux bosses, aux fosses et aux ornières. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges, au risque de glisser ou de perdre l'équilibre.
- Ne tondez pas l'herbe humide au risque de glisser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons (surtout ceux de fixation de la lame) et vis bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse en toute sécurité.
- N'entreposez jamais une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac de ramassage.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez de l'essence, car les vapeurs d'essence sont explosives.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la tondeuse. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou d'essence.
- Arrêtez et examinez la tondeuse après avoir heurté un obstacle. Réparez la tondeuse le cas échéant, avant de remettre le moteur en marche.
- N'essayez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne.

- Les éléments du bac de ramassage peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, et risquent ainsi d'exposer les pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames de la tondeuse sont aiguisées et peuvent provoquer des coupures. Touchez les uniquement avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec précaution.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur au besoin.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique maximale de 83,5 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 98/37/CE.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 100 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 2000/14/CE.

Niveau de vibrations

Cette machine expose les mains et les bras à un niveau de vibrations maximum de 3,6 m/s², d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la Directive 98/37/CE.

Autocollants de sécurité et d'instructions



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



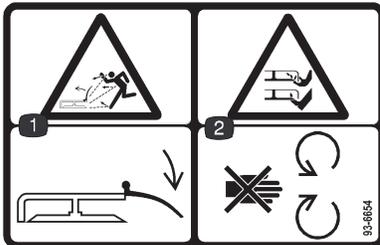
62-7600

1. Utiliser un mélange 1 part d'huile pour 50 parts d'essence.
2. Lire le *Manuel de l'utilisateur*.



93-6659

1. Lire le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Utiliser un mélange 1 part d'huile pour 50 parts d'essence.



93-6654

1. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.
2. Risque de mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne pas s'approcher des pièces mobiles.



98-4387

1. Prudence – porter des protège-oreilles.



93-6657

1. Attention – lire le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projections – se tenir à bonne distance de la machine.
3. Risque de projection par la tondeuse – garder le déflecteur en place.
4. Risque de mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne pas s'approcher des pièces mobiles.
5. Attention – arrêter le moteur avant de quitter la machine.



94-6046

1. Pour mettre le moteur en marche, serrer la barre supérieure contre le mancheron.
2. Pour engager transmission aux roues, tirer la barre inférieure vers le mancheron.
3. Pour arrêter le moteur, relâcher la barre supérieure.

Pièces détachées

DESCRIPTION	QTE	UTILISATION
Mancheron	1	Montage du mancheron
Boulons 5/16-18 X 1-1/4"	2	
Boulons 5/16-18 X 1-1/2"	2	
Vis de carrossier	1	
Rondelles	2	
Contre-écrous	2	
Contre-écrous fins en nylon à insérer	2	
Tige de support du sac	1	
Contre-écrous borgne	2	
Attaches de câbles	3	

Assemblage

Remarque : Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Montage du mancheron

1. Montez le mancheron sur l'extérieur du carter de tondeuse, en insérant dans les trous inférieurs 2 boulons de 8 x 31 mm, rondelles et contre-écrous en nylon mince.
2. Fixez les pattes de verrouillage au mancheron avec deux boulons de 8 mm x 38 mm, rondelles et contre-écrous en nylon (Fig. 2). Placez les contre-écrous et les rondelles à l'intérieur du mancheron.

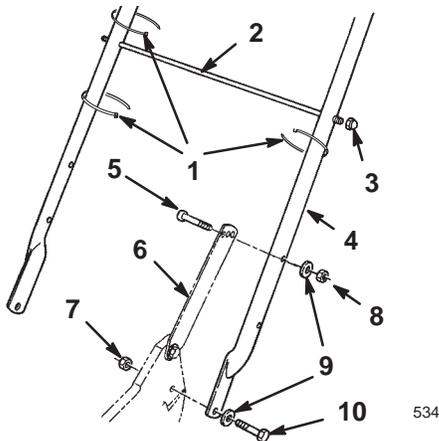


Figure 2

- | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Attaches de câbles | 7. Contre-écrous fins en nylon à insérer (2) |
| 2. Tige de support du sac | 8. Contre-écrou (2) |
| 3. Contre-écrou (2) | 9. Rondelle (4) |
| 4. Mancheron | 10. Boulon 5/16-18x1-1/2" (2) |
| 5. Boulon 5/16-18x1-1/4" (2) | |
| 6. Dispositif de blocage du mancheron (2) | |

Remarque : Vous pouvez modifier la hauteur du mancheron pour améliorer le confort d'utilisation. Placez-vous derrière le mancheron pour déterminer la hauteur souhaitée. Pour régler la hauteur du mancheron, placez les boulons et contre-écrous de fixation des pattes de verrouillage dans les trous de montage des pattes de verrouillage.

3. Insérez la tige de support du sac de ramassage dans les trous **supérieurs** du mancheron, et serrez un contre-écrou borgne à chaque extrémité (Fig. 2).
4. Fixez les câbles de commande au mancheron avec les attaches prévues.

Installation du lanceur

Tirez le lanceur à travers le guide situé sur le mancheron (Fig. 3).

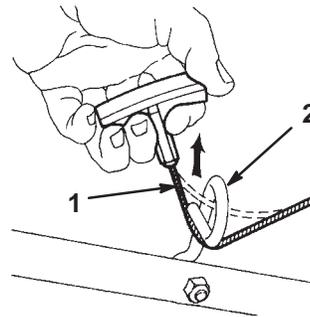


Figure 3

1. Lanceur
2. Guide

m-210

Remarque : Pour faciliter l'installation du lanceur, appuyez sur la barre de commande sur le mancheron.

Installation du réservoir de carburant et de la conduite d'alimentation

1. Débloquez les deux vis auto-taraudeuses au bas du réservoir de carburant et enlevez-les (Fig. 4).

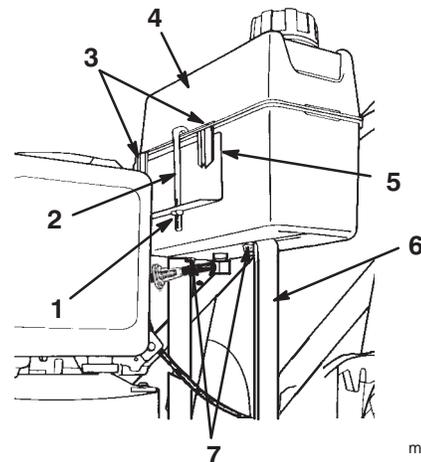


Figure 4

- | | |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Contre-écrou | 5. Support du réservoir de carburant |
| 2. Dispositif de retenue du réservoir de carburant | 6. Base du réservoir |
| 3. Clips en plastique | 7. Vis auto-taraudeuses |
| 4. Réservoir de carburant | |

2. Accrochez les clips en plastique situés à l'avant du réservoir sur le support du réservoir (Fig. 4).

- Fixez le réservoir de carburant sur la base à l'aide des deux vis auto-taraudeuses (Fig. 4), *sans serrer les vis excessivement*.
- Accrochez le dispositif de retenue à l'arrière du réservoir et glissez l'extrémité du dispositif dans le trou du support du réservoir (Fig. 4).
- Fixez le dispositif de retenue au support à l'aide d'un contre-écrou (Fig. 4). *Ne serrez pas le contre-écrou excessivement*.
- Enlevez le bouchon rouge à l'extrémité de la conduite d'alimentation et du raccord coudé sur le réservoir de carburant (Fig. 5).

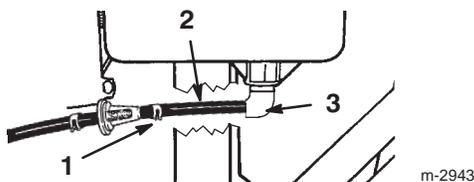


Figure 5

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Collier de conduite d'alimentation | 2. Conduite d'alimentation |
| | 3. Raccord coudé |

- Raccordez l'extrémité de la conduite d'alimentation au raccord coudé (Fig. 5).
- Fixez la conduite en position à l'aide du collier (Fig. 5).

Installation du couvercle du filtre à air

- Introduisez les languettes inférieures du couvercle dans les fentes (Fig. 6).

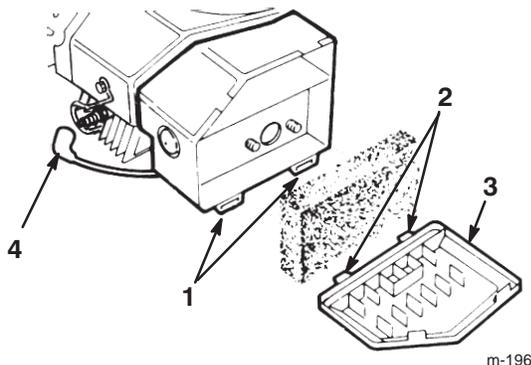


Figure 6

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. Fentes | 3. Couvercle |
| 2. Languettes | 4. Fil de bougie |

- Rabattez le couvercle vers le haut et enclenchez-le en position (Fig. 6).

Installation de l'obturateur de l'éjecteur

- Ouvrez le volet d'éjection en tirant sur la poignée pour la reculer (Fig. 7). Maintenez la poignée en position d'ouverture pour empêcher le ressort de refermer le volet pendant l'insertion de l'obturateur.

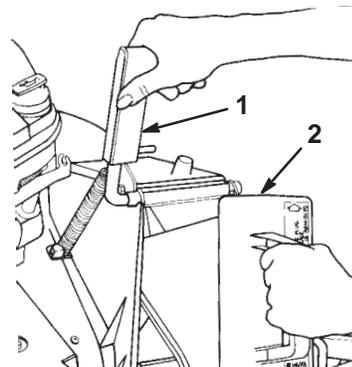


Figure 7

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Poignée du volet d'éjection | 2. Rotation de l'obturateur dans le sens horaire |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|

- L'obturateur étant légèrement plus large que l'ouverture de l'éjecteur, tournez-le légèrement dans le sens horaire lors de l'insertion (Fig. 7).

Remarque : La flèche sur l'obturateur doit pointer vers le haut.

- Engagez l'obturateur à fond jusqu'à ce que le loquet à ressort du bas de l'obturateur s'enclenche, assujettissant fermement ce dernier dans le conduit de l'éjecteur (Fig. 8).

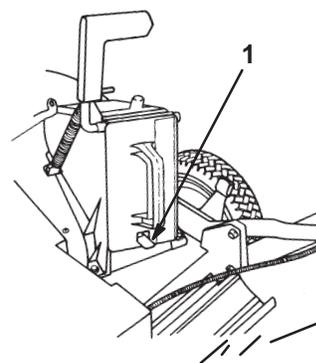


Figure 8

- | |
|---------------------|
| 1. Loquet à ressort |
|---------------------|

- Relâchez la poignée du volet d'éjection pour verrouiller le haut de l'obturateur.

Avant la mise en marche

Mélange d'essence et d'huile

La tondeuse Toro est équipée d'un moteur à deux temps alimenté par un mélange essence/huile de 50:1.

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement oxygénée ou reformulée, avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de l'essence, n'achetez pas plus de la quantité normalement consommée en un mois. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie des bougies.

Important N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence blanche. Ces carburants pourraient endommager le système d'alimentation.

Important N'utilisez pas d'huile automobile (par exemple SAE 30 ou SAE 10W30), d'huile à deux temps non certifiée NMMA ou TCW ou un mélange essence/huile mal dosé. Ceci risquerait d'entraîner des dégâts du moteur non couverts par la garantie Toro.



Danger



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.

- Remplissez le réservoir à l'aide d'un entonnoir, à l'extérieur, dans un endroit ouvert, et lorsque le moteur est froid. Essayez toute essence répandue.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Le niveau d'essence doit se trouver entre 6 et 13 mm sous la base du goulot de remplissage. Le vide laissé permet à l'essence de se dilater dans le réservoir.
- Ne fumez jamais pendant la manipulation d'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.



Danger



Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage et enflammer l'essence. Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.

- Placez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas des bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risquent d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si c'est possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir d'essence.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais faites le plein à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

Remarque : Utilisez un stabilisateur/conditionneur de carburant pour tous les produits à moteur à essence Toro, tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage. Le stabilisateur/conditionneur sera plus performant si vous le mélangez à de l'essence fraîche. Si vous utilisez l'huile pour moteur à 2 temps *Toro 50:1 All Season avec stabilisateur*, il est inutile d'ajouter un stabilisateur/conditionneur.

Important N'utilisez pas d'autres additifs qu'un stabilisateur durant le remisage. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

1. Versez 1,9 litres d'essence sans plomb fraîche dans un bidon homologué.

Remarque : Ne mélangez pas essence et huile dans le réservoir de carburant. L'huile se mélange plus facilement et beaucoup mieux à température ambiante. Au-dessous de 0°C, elle devra être mélangée plus longuement.

2. Ajoutez en une seule fois la quantité d'huile pour moteur à 2 temps *Toro 50:1 All Season avec stabilisateur* ou une huile pour moteur à 2 temps certifiée NMMA- ou TCW de grade équivalent en vous reportant au tableau ci-dessous :

Tableau du mélange 50:1 d'essence/huile	
Essence	Huile
3,8 litres	77 ml
7,6 litres	154 ml
18,9 litres	384 ml

3. Rebouchez le bidon d'essence et
4. agitez-le pour bien mélanger l'essence et l'huile.
5. Enlevez soigneusement le bouchon et ajoutez le reste d'essence.

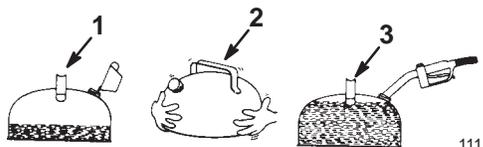


Figure 9

1. Ajoutez l'huile à 1,9 litres d'essence
2. Bouchez le bidon et agitez-le pour en mélanger le contenu
3. Ajoutez le restant d'essence

Utilisation

Remarque : Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Avant de tondre, vérifiez chaque fois que la barre de commande de lame fonctionne correctement. Le moteur et la lame doivent s'arrêter quand vous relâchez la barre de commande. Si ce n'est pas le cas, consultez un concessionnaire Toro agréé.

Commandes

La commande d'accélérateur, le levier de changement de vitesses, la barre de commande de lame et la poignée du lanceur se trouvent sur la partie supérieure du mancheron (Fig. 10).

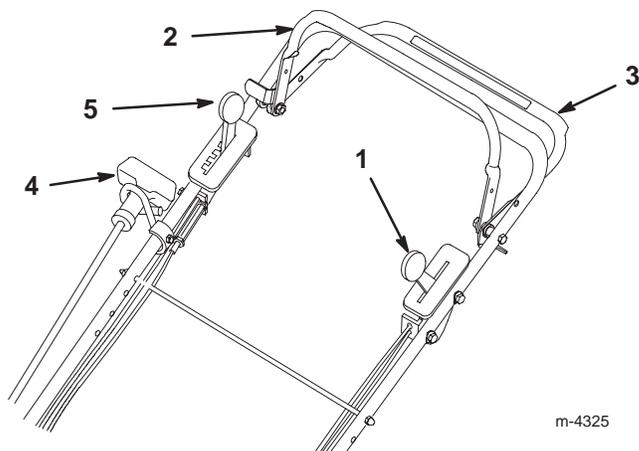


Figure 10

1. Manette d'accélérateur
2. Barre de commande de la lame
3. Barre de commande de transmission
4. Poignée du lanceur
5. Changement de vitesse

Démarrage du moteur

1. Branchez la bougie (Fig. 6).
2. Réglez la commande d'accélérateur sur  (*Starter*) (Fig. 10).
3. Couvrez l'orifice central de l'amorceur avec le pouce et appuyez une fois sur l'amorceur.
4. Serrez et maintenez la barre de commande de lame contre le mancheron.
5. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement pour démarrer le moteur.

6. Quand le moteur a démarré, réglez l'ouverture du papillon (la commande d'accélérateur) selon les besoins.

Remarque : Vous n'aurez pas forcément besoin de placer la commande d'accélérateur en position de starter

 (*Choke*) si le moteur est déjà chaud.

Arrêt du moteur

1. Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de lame.
2. Débranchez la bougie si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou si vous avez fini de l'utiliser.

Utilisation de l'autotraction

Serrez la barre de commande de transmission contre le mancheron pour conduire (Fig. 10). La vitesse de déplacement varie selon l'écartement entre la barre de commande et le mancheron.

Utilisation de l'obturateur de l'éjecteur

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Installez l'obturateur comme expliqué à la rubrique Installation de l'obturateur de l'éjecteur, page 9.
3. Pour retirer l'obturateur, tirez sur la poignée du volet d'éjection tout en soulevant le loquet à ressort au bas de l'obturateur. Une fois l'obturateur déverrouillé, tirez-le hors de l'éjecteur.

Remarque : Quand l'herbe est drue, l'accumulation de déchets sur et autour de l'obturateur peuvent rendre son retrait difficile. Nettoyez soigneusement l'obturateur après chaque utilisation de la tondeuse.

Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe est réglable d'environ 19 à 83 mm, par incréments de 12,7 mm (Fig. 11). Déplacez le levier de hauteur de coupe en avant pour augmenter la hauteur de coupe.

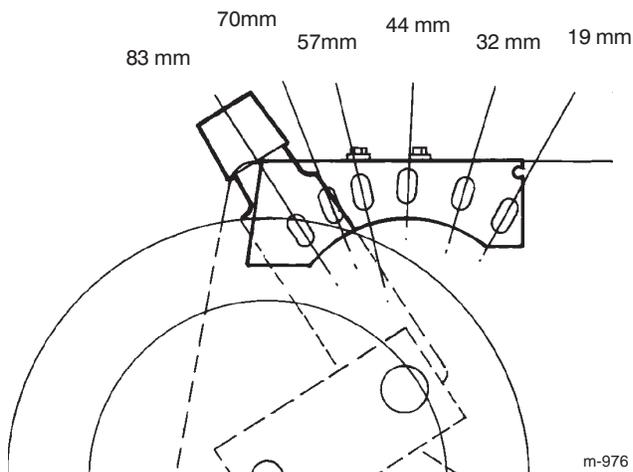


Figure 11

 **Danger** 

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le carter pour décoller les roues du sol. **Ne placez jamais les doigts sous le carter pour soulever la tondeuse.**
3. Serrez le levier de hauteur de coupe contre la roue (Fig. 12) et amenez-le à la position voulue.

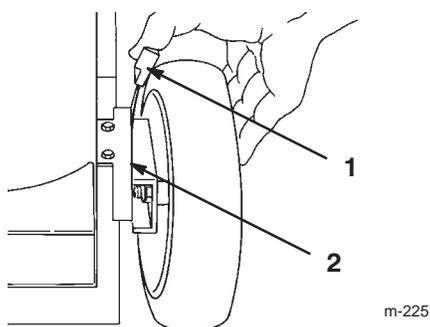


Figure 12

1. Levier de réglage de hauteur de coupe
2. Plaque d'usure du carter

Remarque : Vérifiez que l'ergot du levier de réglage s'engage bien dans l'encoche de la plaque d'usure du carter.

4. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe.

Utilisation du sac de ramassage

A l'occasion, il peut être souhaitable d'utiliser le sac à herbe pour ramasser l'herbe haute ou très fournie et les feuilles.

Installation du sac de ramassage

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifiez que la poignée du volet d'éjection est complètement abaissée vers l'avant et que l'ergot est bien engagé dans son logement (Fig. 13).

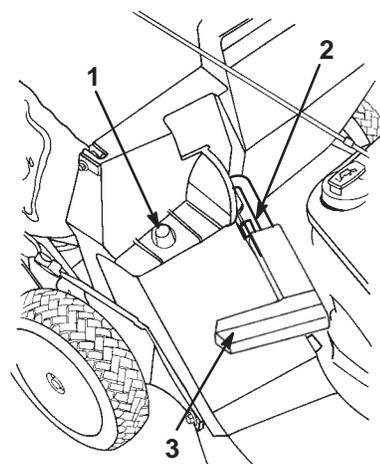


Figure 13

1. Armature du sac sur l'ergot de retenue
2. Goujon engagé dans l'arrêt
3. Poignée à fond vers l'avant. Volet d'éjection fermé

3. Accrochez le cadre du sac par le trou sur l'ergot de retenue situé sur l'éjecteur (Fig. 13).
4. Accrochez l'arrière du cadre à la tige de support du sac.
5. Tirez la poignée du volet d'éjection vers l'avant pour dégager le goujon de l'arrêt, puis repoussez la poignée vers l'arrière pour bloquer le goujon dans l'encoche du sac (Fig. 14).

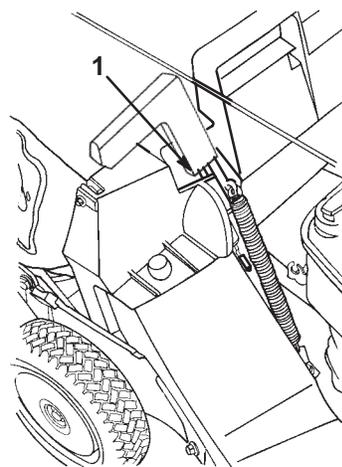


Figure 14

1. Goujon bloqué dans l'encoche du sac

Remarque : Le volet d'éjection dans le carter de la tondeuse est maintenant ouvert.

Tondre quand le sac de ramassage est en place



Attention



Si le sac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves voire mortelles.

Examinez fréquemment le sac. S'il est endommagé, remplacez-le par un sac TORO neuf d'origine.

Poursuivez la tonte jusqu'à ce que le sac soit plein.

Important Ne remplissez pas le sac excessivement

Retrait du sac de ramassage

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez la poignée du volet d'éjection et poussez-la vers l'avant jusqu'à ce que l'ergot de verrouillage s'engage dans l'arrêt (Fig. 13).
3. Saisissez les poignées avant et arrière du sac pour le soulever de la tondeuse.
4. Basculez progressivement le sac en avant pour vider les déchets.
5. Remettez le sac en place comme indiqué à la rubrique Installation du sac de ramassage, page 13.



Danger



Si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé, des débris risquent d'être projetés et de causer des blessures graves voire mortelles.

Si le volet d'éjection ne se ferme pas parce que des déchets d'herbe bloquent l'ouverture, coupez le moteur et actionnez doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si cela ne suffit pas, retirez l'obstruction à l'aide d'un bâton, pas avec la main.



Danger



De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'éjecteur s'il n'est pas fermé. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

N'ouvrez jamais le volet d'éjection quand le moteur tourne.

Conseils d'utilisation

- Avant d'utiliser la tondeuse, lisez attentivement les instructions de sécurité et le présent manuel de l'utilisateur.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de tonte, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Evitez de heurter les arbres, les murs, les trottoirs ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Maintenez la lame *bien affûtée* tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame de rechange Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.



Attention



En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.

Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Nettoyez le dessous du carter de tondeuse après chaque utilisation, comme indiqué à la rubrique Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 17.
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.


Attention


Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine prévu, la tondeuse peut projeter un morceau de la lame ou du moteur vers l'utilisateur ou des personnes à proximité et causer des blessures graves, voire mortelles.

- **Ne modifiez le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le hachage de l'herbe et des feuilles soulève plus de déchets et de poussières susceptibles d'obstruer le filtre à air et de réduire les performances du moteur.

La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 44 mm, 57 mm ou 70 mm. Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 44 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à la hauteur de coupe la plus haute, à vitesse réduite. Effectuez un deuxième passage à une hauteur de coupe réduite pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue s'agglomère sur la pelouse et risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.

- Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.
- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 44 mm et les roues arrière à 57 mm.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50% de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. A cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière pour faciliter le passage des feuilles sous la tondeuse.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles.

Entretien

Remarque : Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Périodicité des entretiens	Procédure
Chaque fois	<ul style="list-style-type: none">• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le carter de tondeuse (voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 17).• Nettoyez l'éjecteur et l'obturateur (voir Nettoyage de l'éjecteur et de l'obturateur, page 18).
5 Heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les fixations de la lame et du moteur. Resserrez-les le cas échéant.
25 Heures	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le filtre à air (plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté). (voir Entretien du filtre à air, page 18).• Examinez et remplacez la bougie au besoin (voir Entretien de la bougie, page 19).• Graissez les bras d'articulation (voir Lubrification des bras d'articulation, page 19).
50 Heures	<ul style="list-style-type: none">• Affûtez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence de l'entretien si la lame s'émousse rapidement du fait de conditions d'utilisation difficiles ou de la présence de sable (voir Entretien de la lame, page 19).• Contrôlez l'étanchéité du circuit d'alimentation et/ou l'état du flexible d'alimentation. Remplacez si nécessaire.• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le couvercle de courroie (voir Nettoyage du couvercle de courroie, page 21).
75 Heures	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le circuit de refroidissement (voir Nettoyage du circuit de refroidissement, page 21).• Réglez l'accélérateur (voir Réglage de l'accélérateur, page 21).• Réglez l'autotraction (voir Réglage du système d'autotraction, page 22).• Nettoyez le silencieux et l'orifice d'échappement (voir Nettoyage du silencieux et des orifices d'échappement, page 23).
100 Heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez le carter d'engrenages (voir Lubrification du carter d'engrenages, page 23).• Réglez le câble de frein de la lame (voir Réglage du câble de frein de lame, page 24).• Effectuez l'entretien des roues (voir Entretien des roues, page 24).
Remisage	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage et les réparations qui le demandent (voir Vidange du réservoir de carburant, page 25).

Important Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.



Prudence



Si vous laissez la bougie branchée, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Débranchez la bougie avant toute intervention d'entretien. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Nettoyage du dessous du carter de tondeuse

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter de tondeuse doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les déflecteurs de tout débris (Fig. 15).

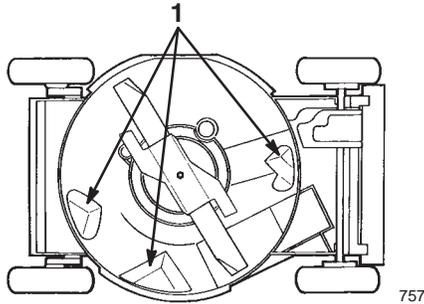


Figure 15

1. Déflecteurs

Nettoyage au jet d'eau

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Branchez un raccord rapide (vendu séparément) à l'extrémité du tuyau (Fig. 16).

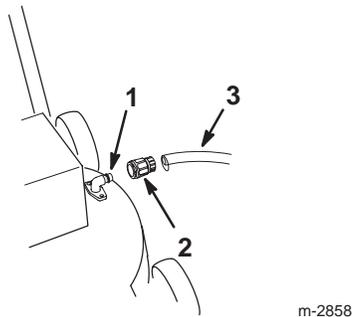


Figure 16

1. Raccord de rinçage
2. Raccord rapide
3. Tuyau d'arrosage

3. Branchez le raccord à l'embout de lavage de la tondeuse (Fig. 16).
4. Ouvrez l'eau en grand.
5. Mettez le moteur en marche.
6. Laissez tourner la tondeuse pendant deux minutes.
7. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
8. Coupez l'eau et débranchez le raccord de l'embout de lavage.
9. Coupez l'arrivée d'eau.
10. Remettez la tondeuse en marche et laissez-la tourner pendant une minute pour la faire sécher.
11. Pendant que le moteur tourne, embraquez et débrayez la transmission à plusieurs reprises pour la faire sécher.

Procédez comme suit si des paquets d'herbe se sont agglomérés sous le carter :

1. Branchez le tuyau d'arrosage à l'embout de lavage.
2. Ouvrez l'eau en grand.
3. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant deux minutes.
4. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Laissez la tondeuse reposer 30 minutes pour que l'eau ait le temps d'imprégner les débris.
7. Ouvrez l'eau en grand une nouvelle fois.
8. Laissez tourner la tondeuse pendant deux minutes.
9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
10. Coupez l'arrivée d'eau.
11. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour que le dessous de la tondeuse et ses composants aient le temps de sécher.

Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la tondeuse de tous les débris, nettoyez-la en la raclant.

1. Débranchez la bougie (Fig. 6).
2. Vidangez le réservoir de carburant, comme expliqué à la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 25.



Attention



Lorsque vous basculez la tondeuse, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. L'essence est extrêmement inflammable et explosive et risque de causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels dans certaines conditions.

Pour éviter de répandre de l'essence, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.

3. Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air vers le haut).
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe collés au carter de la tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la tondeuse.
6. Faites le plein de carburant.
7. Connectez la bougie.

Nettoyage de l'éjecteur et de l'obturateur

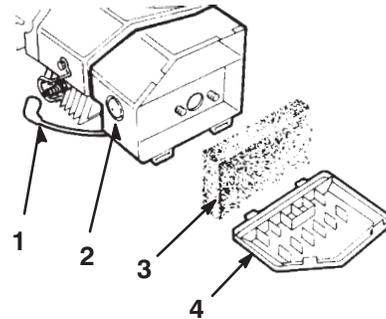
Après chaque utilisation, enlevez et nettoyez l'obturateur de l'éjecteur.

Vérifiez toujours que le volet d'éjection se verrouille parfaitement quand vous relâchez la poignée. Si des débris empêchent le volet de se fermer complètement et de se verrouiller, nettoyez soigneusement l'intérieur de l'éjecteur et le volet.

Entretien du filtre à air

Nettoyez le filtre à air toutes les 25 heures de service et plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de saletés.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 17).



m-196

Figure 17

1. Fil de bougie
 2. Amorçeur
 3. Élément en mousse
 4. Couvercle
3. Soulevez les languettes en haut du couvercle filtre à air et abaissez le couvercle (Fig. 17). Nettoyez soigneusement le couvercle.
 4. Si l'extérieur de l'élément en mousse est encrassé, déposez-le du corps du filtre. Nettoyez soigneusement l'élément en mousse.
 - A. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Pressez l'élément pour éliminer la saleté, sans le tordre pour ne pas le déchirer. Rincez soigneusement l'élément à l'eau claire.
 - B. Séchez l'élément dans un chiffon propre. Serrez l'élément dans le chiffon pour bien le sécher.
 - C. Imbibez l'élément d'huile moteur. Serrez l'élément pour éliminer l'excédent d'huile et bien la répartir. L'élément en mousse doit être humide.
 5. Installez l'élément en mousse et le couvercle du filtre à air.

Important Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air complet sous peine de l'user et de l'endommager gravement.

Entretien de la bougie

Contrôlez la bougie toutes les 25 heures d'utilisation. Utilisez une bougie *NGK BPMR4A* ou équivalente.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 17).
3. Nettoyez la surface autour de la bougie.
4. Retirez la bougie de la culasse.

Important Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules risquent de tomber dans la culasse et d'endommager le moteur.

5. Réglez l'écartement des électrodes à 0,81 mm (Fig. 18).

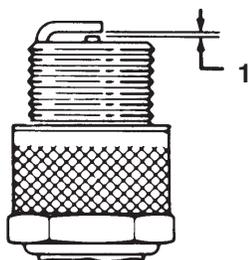


Figure 18

1. 0,81 mm

6. Posez la bougie et le joint.
7. Vissez la bougie à 13,6 Nm.
8. Connectez la bougie.

Lubrification des bras d'articulation

Graissez les bras d'articulation toutes les 25 heures de fonctionnement ou à la fin de la saison.

1. Placez les leviers de réglage de hauteur de coupe des roues arrière à la position centrale.
2. Essuyez les graisseurs à l'aide d'un chiffon propre (Fig. 19).

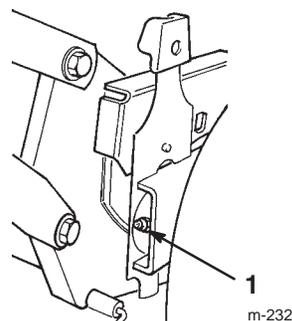


Figure 19

1. Graisseur

3. Raccordez un pistolet à graisse au graisseur et injectez deux ou trois jets de graisse universelle au lithium N° 2 (Fig. 19).

Remarque : Une pression excessive risque d'endommager les joints.

Entretien de la lame

Veillez à ce que la lame soit toujours bien affûtée. Une lame bien affûtée assure une coupe nette, sans arracher l'herbe ou la déchiqueter.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 6).
3. Vidangez le réservoir de carburant, comme expliqué à la rubrique Vidange du réservoir de carburant, page 25.
4. Basculez la tondeuse sur le côté **gauche** (filtre à air vers le haut) (Fig. 20).

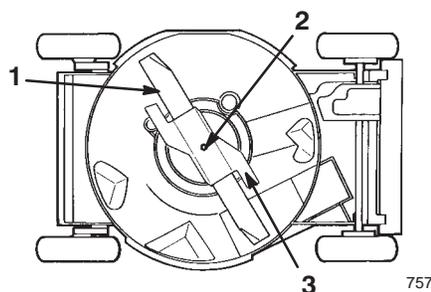


Figure 20

1. Lame
2. Boulon et rondelle de blocage
3. Accélérateur

Contrôle de la lame

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre des parties planes et incurvées (Fig. 21A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la tondeuse. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Fig. 21B et 21C) (voir la rubrique Dépose de la lame, page 20).

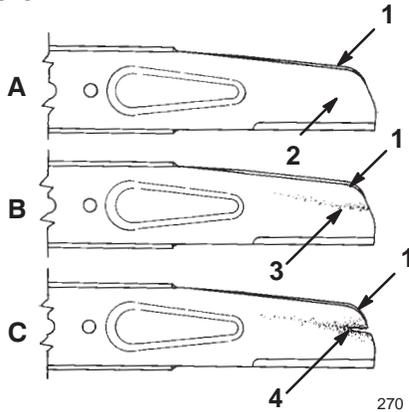


Figure 21

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Partie incurvée | 3. Usure |
| 2. Partie plate de la lame | 4. Apparition d'une entaille |

Remarque : Pour de meilleurs résultats, montez une nouvelle lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

! **Danger** !

Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, et de causer des blessures graves, voire mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement et
- remplacez-la si elle est usée ou endommagée.

Dépose de la lame

1. Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez le boulon et la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Fig. 22).

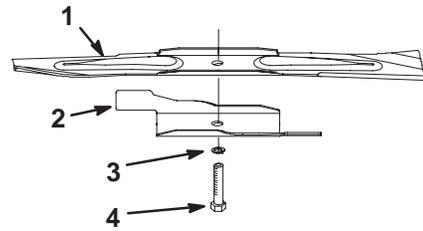


Figure 22

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Lame | 3. Rondelle de blocage |
| 2. Accélérateur | 4. Boulon de lame |

1627

Aiguillage des lames

Aiguiser le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Fig. 23A) et le rayon intérieur (Fig. 23B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

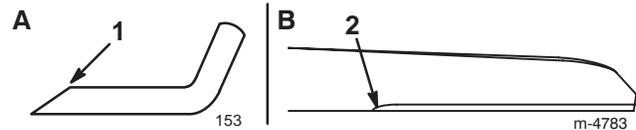


Figure 23

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Aiguiser à cet angle uniquement | 2. Conserver ici le rayon d'origine |
|------------------------------------|-------------------------------------|

Equilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Fig. 24).

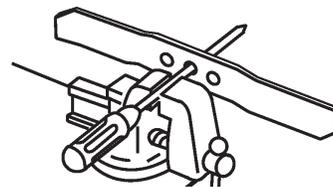


Figure 24

1007

Remarque : Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le bord tranchant ou la partie située à côté du bord tranchant). La lame est correctement équilibrée quand elle ne tombe pas d'un côté ou de l'autre.

Pose de la lame

1. Installez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon de lame. La partie incurvée de la lame doit être dirigée vers le haut du carter de tondeuse. Vissez la bougie à 68 Nm.



Attention



N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de la lame au risque de plier, tordre ou casser la lame et de vous exposer, ainsi que les personnes à proximité, à des blessures graves voire mortelles.

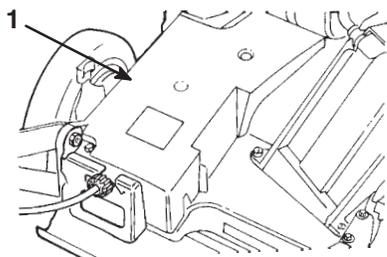
N'utilisez jamais la tondeuse sans l'accélérateur de lame.

2. Redressez la tondeuse dans sa position normale.
3. Connectez la bougie.

Nettoyage du couvercle de courroie

La zone sous le carter de courroie doit rester propre.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez les boulons qui fixent le carter de courroie (Fig. 25) à la tondeuse.



m-224

Figure 25

1. Carter de courroie
-
3. Déposez le carter de courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés dans la zone de la courroie.
 4. Remontez le carter de courroie.

Nettoyage du circuit de refroidissement

Toutes les 75 heures de fonctionnement, nettoyez le cylindre, les ailettes de refroidissement et la surface autour du carburateur et de la tringlerie à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé. Nettoyez également les prises d'air du carter du lanceur. Ce nettoyage est nécessaire pour assurer un refroidissement adéquat et un fonctionnement optimal du moteur.

Réglage de l'accélérateur

Vous devrez peut-être régler la commande d'accélérateur si le moteur ne démarre pas. Vous devez la régler chaque fois que vous remplacez le câble d'accélérateur.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 6).
3. Desserrez la vis du serre-câble jusqu'à ce que le câble d'accélérateur glisse librement (Fig. 26).

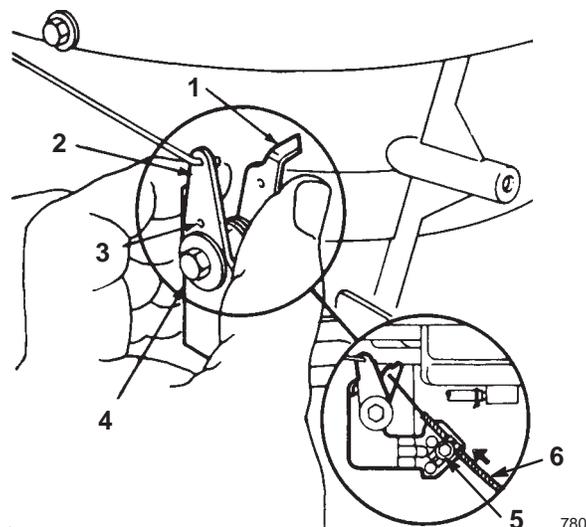


Figure 26

1. Levier de papillon
 2. Levier de starter
 3. Trous alignés
 4. Support de papillon
 5. Vis du serre-câble
 6. Câble de commande de papillon
-
4. Alignez les trous du levier de starter et du support de papillon (Fig. 26).
 5. Introduisez une goupille de faible diamètre dans les trous alignés pour bloquer le réglage.

6. Poussez le câble de commande de papillon jusqu'à ce que le levier de papillon touche le levier de starter (Fig. 26).
7. Serrez le serre-câble.
8. Retirez la goupille.

Réglage du système d'autotraction

Si la machine ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer alors que la transmission est débrayée, réglez le câble de commande et la transmission aux roues.

Réglage de la transmission aux roues

1. Enlevez le bac à herbe s'il est monté sur la machine.
2. Si la tondeuse ne se déplace pas automatiquement, tournez le bouton dans le sens horaire de 1/2 tour (Fig. 27). Si la tondeuse commence à avancer, tournez le bouton de 1/2 tour dans le sens anti-horaire pour détendre la courroie.

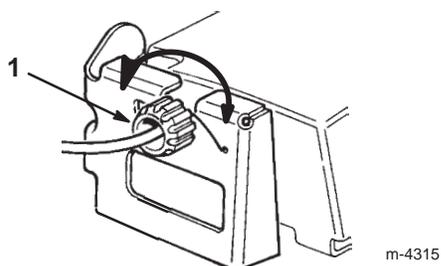


Figure 27

1. Bouton de réglage

3. Tirez lentement la machine en arrière tout en rapprochant progressivement la barre de commande de transmission du mancheron.

Remarque : Le réglage est correct si les roues arrière s'arrêtent de tourner lorsque la barre de commande se trouve à environ 2,5 cm du mancheron (Fig. 28).

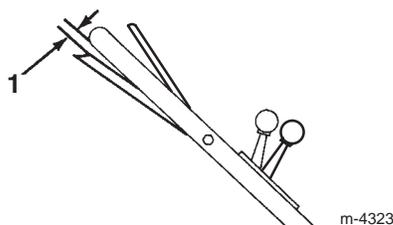


Figure 28

1. 2,5 cm

4. Répétez les points 2 et 3 jusqu'à obtention du réglage correct.

Réglage du câble de commande

1. Placez la commande de changement de vitesse en position **point mort** (Fig.). Vérifiez que la commande est bien ramenée en position **point mort**.
2. Desserrez la vis du serre-câble (Fig. 29).

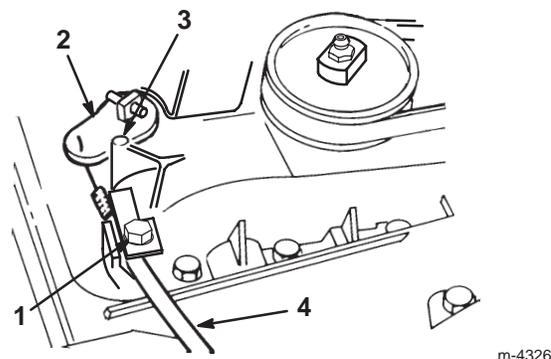


Figure 29

1. Vis du serre-câble
2. Levier de vitesses
3. Butée
4. Câble de changement de vitesse

3. Poussez le levier de vitesse à fond contre la butée (Fig. 29).

4. Éliminez le mou du câble et serrez la vis du serre-câble (Fig. 29).

Remarque : Si la machine ne se déplace pas quand la commande de changement de vitesse se trouve dans l'une des trois fentes de sélection, vérifiez qu'elle est bien **complètement engagée vers l'avant** dans la fente voulue.

Nettoyage du silencieux et des orifices d'échappement

Nettoyez l'extrémité du tuyau d'échappement et l'orifice d'échappement toutes les 75 heures de fonctionnement.

Prudence

La surface du silencieux et du moteur deviennent chaudes quand la tondeuse est en marche. Vous risquez de vos brûler si vous touchez la surface du silencieux.

Nettoyez le silencieux et l'orifice d'échappement quand le moteur et le silencieux ont refroidi.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 17).
3. A l'aide d'un racloir en bois, enlevez le carbone qui se trouve à l'extrémité du tuyau d'échappement (Fig. 30).

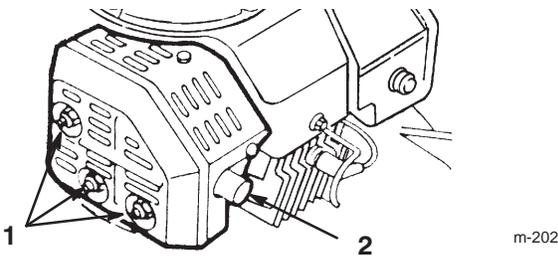


Figure 30

1. Vis, écrous et rondelles-freins
2. Tuyau d'échappement

4. Enlevez la vis, les deux écrous et les deux rondelles-freins (Fig. 30).
5. Dégagez le silencieux des axes de montage.
6. Tirez lentement sur le cordon du lanceur de sorte que le piston couvre l'orifice d'échappement (Fig. 31).

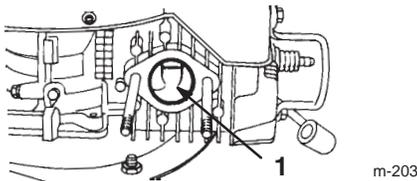


Figure 31

1. Orifice d'échappement

7. Nettoyez le carbone dans l'orifice d'échappement (Fig. 31) avec un racloir plat en bois.

Important N'utilisez pas de racloir en métal ou d'objet du même type pour nettoyer l'orifice d'échappement, au risque d'endommager le piston dans le cylindre.

8. Posez le silencieux à l'aide de la vis, des deux écrous et des deux rondelles-freins (Fig. 31).
9. Vérifiez si le joint du silencieux est encore utilisable quand vous avez nettoyé l'orifice d'échappement.

Lubrification du carter d'engrenages

Graissez le carter d'engrenages toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Déposez le sac de ramassage.
2. Raccordez un pistolet à graisse au graisseur dans l'ouverture du carter de courroie (Fig. 32).

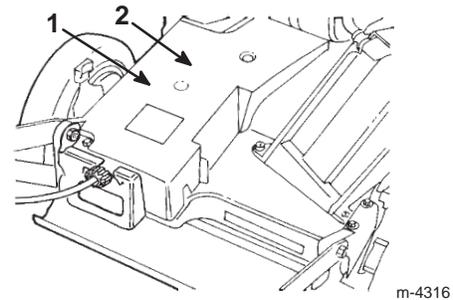


Figure 32

1. Couvercle de courroie
2. Graisseur

3. Injectez un ou deux jets de graisse universelle au lithium N° 2.
4. Reposez le sac de ramassage.

Dépose des roues

5. Retirez le boulon à tête, la bague d'espacement et le contre-écrou qui fixent la roue au bras d'articulation (Fig. 35).
6. Séparez du pneu les deux moitiés de la roue en retirant les 4 boulons à tête et leurs contre-écrous (Fig. 35).

Montage des roues

7. A l'aide de 2 boulons entièrement filetés (1/4-20 x 1,50") et d'écrous non-bloquants, réunir les deux moitiés de roue sans les serrer. Installez les vis ou les boulons dans les trous opposés (Fig. 35).

8. Installez et serrez les 2 boulons et les 2 contre-écrous enlevés auparavant dans les trous libres des demi-roues. Retirez les 2 boulons longs et remplacez-les par 2 boulons et 2 contre-écrous (Fig. 35).
9. Posez la roue sur le bras d'articulation à l'aide des boulons, d'une entretoise et d'un contre-écrou. Vérifiez si la bague est bien placée entre le moyeu de la roue et le bras de pivot (Fig. 35).

Réglage du câble de frein de lame

Réglez l'ensemble câble de frein de lame chaque fois que vous le remplacez.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 6).
3. Rapprochez la barre de commande du mancheron pour tendre le câble (Fig. 33).

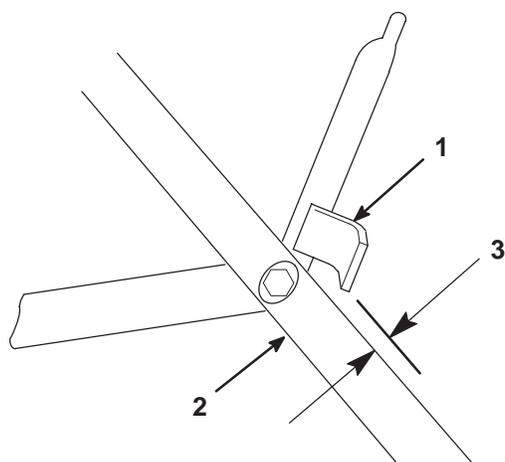


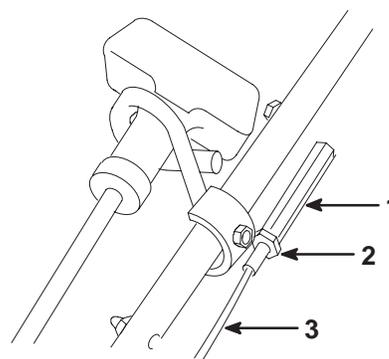
Figure 33

2410

1. Levier de frein
2. Mancheron
3. 5 à 6 mm

Remarque : L'écartement entre le levier de frein et le mancheron doit être de 5 à 6 mm. Reportez-vous au point 4 pour effectuer le réglage.

4. Desserrez l'écrou de blocage sur le câble de frein (Fig. 34).



m-4325

Figure 34

1. Dispositif de réglage du câble
2. Ecrou de blocage
3. Câble de frein

5. Insérez un petit objet de 5 à 6 mm entre le levier de frein et le mancheron (Fig. 33).
6. Tournez le dispositif de réglage sur le câble de frein pour éliminer le mou (Fig. 34).
7. Serrez l'écrou.

Entretien des roues

Dépose des roues

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie (Fig. 6).
3. Retirez le boulon à tête, la bague d'espaceur et le contre-écrou qui fixent la roue au bras d'articulation (Fig. 35).

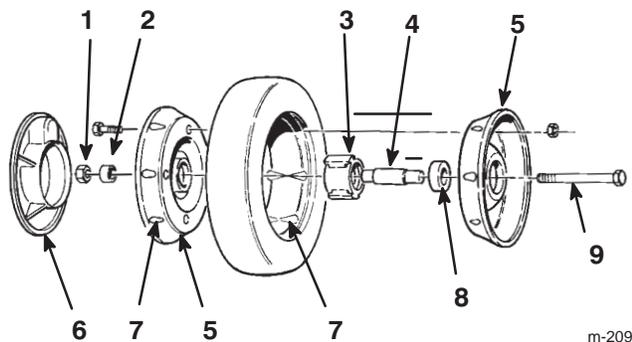


Figure 35

- | | |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Contre-écrous | 6. Enjoliveur en plastique (roues arrières uniquement) |
| 2. Bague d'espacement | 7. Relief |
| 3. Ensemble moyeu et roulement | 8. Roulement (2) |
| 4. Douille d'écartement des roulements | 9. Boulon à tête |
| 5. Demi-roue | |

- Séparez du pneu les deux moitiés de la roue en retirant les 4 boulons à tête et leurs contre-écrous (Fig. 35).

Remarque : Pour extraire les roulements du moyeu, appuyez sur la douille d'écartement des roulements (Fig. 35).

Montage des roues

- Posez le pneu sur une des demi-roues, en faisant correspondre les reliefs (Fig. 35).
- Placez l'ensemble roulement/moyeu dans le trou central de la moitié de roue. Les ailes du moyeu doivent reposer sur le flasque de l'ouverture (Fig. 35).
- Posez l'autre demi-roue sur l'ensemble moyeu/roulement en faisant correspondre les trous et les reliefs de la roue et du pneu (Fig. 35).
- A l'aide de 2 vis ou boulons entièrement filetés de 6 x 38 mm et d'écrous non bloquants, assemblez les demi-roues sans les serrer. Installez les vis ou les boulons dans les trous opposés (Fig. 35).
- Contrôlez l'alignement de toutes les pièces et serrez les vis en alternance d'un côté et de l'autre pour assurer un serrage uniforme, jusqu'à ce que les demi-roues soient réunies (Fig. 35).
- Installez et serrez les 2 boulons à tête et les 2 contre-écrous enlevés auparavant dans les trous libres des demi-roues. Retirez les 2 longs boulons ou vis et les remplacer par 2 boulons à tête et contre-écrous (Fig. 35).
- Posez la roue sur le bras d'articulation à l'aide des vis, d'une entretoise et d'un contre-écrou. Vérifiez si la bague est bien placée entre le moyeu de la roue et le bras de pivot (Fig. 35).

Vidange du réservoir de carburant

- Coupez le moteur et laissez-le refroidir.
- Débranchez la bougie (Fig. 6).
- Retirez le bouchon du réservoir de carburant (Fig. 4).
- A l'aide d'une pompe à main, siphonnez le carburant dans un bidon homologué propre.
- Connectez la bougie.
- Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il cale, faute d'essence.
- Remettez le moteur en marche pour vérifier que le carburateur est vide.

Remisage

Pour préparer la tondeuse au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées comme expliqué à la rubrique Entretien, page 16.

Rangez la tondeuse dans un local frais, propre et sec.
Couvrez la tondeuse pour la garder propre et la protéger.

Préparation du système d'alimentation

Attention

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- **Ne conservez pas l'essence (le carburant) trop longtemps.**
- **Ne remisez pas la tondeuse avec du carburant dans le réservoir ou le carburateur dans un local fermé où se trouve une flamme nue telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.**
- **Laissez le moteur refroidir avant de remiser la tondeuse dans un endroit clos.**

Vidangez le réservoir de carburant lors de la dernière tonte, avant de remiser la tondeuse.

1. Laissez tourner le moteur de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Amorcez et remettez le moteur en marche.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Enlevez la bougie (Fig. 6).
2. Au moyen d'une burette, injectez environ une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie.
3. Faites tourner le moteur lentement plusieurs fois à l'aide du lanceur, pour bien répartir l'huile.
4. Remontez la bougie, mais **sans** la reconnecter.

Informations générales

1. Nettoyez le carter de la tondeuse, comme indiqué à la rubrique Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 17.
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche du cylindre, des ailettes de refroidissement de la culasse et du boîtier du ventilateur.
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame comme expliqué à la rubrique Entretien de la lame, page 19.
5. Nettoyez le filtre à air, comme expliqué à la rubrique Entretien du filtre à air, page 18.
6. Graissez les bras de pivot, comme expliqué à la rubrique Graissage des bras de pivot, page 19.
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
8. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires agréés.

Accessoires

Les accessoires suivants peuvent être obtenus chez votre vendeur agréé :

- Kit d'éjection latérale
- Lame atomique
- Kit pare-étincelles

Remarque : Pour les régions ou les pays où l'usage d'un pare-étincelles est obligatoire, vous pouvez vous procurer cet accessoire chez un concessionnaire agréé. Nettoyez l'écran toutes les 75 heures de fonctionnement.

Dépannage

Toro a conçu et construit cette tondeuse pour offrir un fonctionnement exempt de problèmes. Vérifiez soigneusement les composants et pièces qui suivent et reportez-vous à la rubrique *Entretien* page 16 pour tout renseignement supplémentaire. Si un problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé.

Problème	Causes possibles	Remède
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 2. La commande d'accélérateur ne se trouve pas à la position rapide (<i>Fast</i>). 3. L'amorceur n'a pas été actionné. 4. La bougie n'est pas connectée. 5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez et/ou faites le plein avec un mélange d'essence fraîche et d'huile. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire Toro agréé. 2. Réglez la commande d'accélérateur en position rapide. 3. Appuyez sur l'amorceur à trois reprises. 4. Connectez la bougie. 5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais. 2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 3. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. 4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez et faites le plein avec un mélange d'essence fraîche et d'huile. 2. Remplacez l'élément filtrant. 3. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse. 4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.
Le moteur tourne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bougie n'est pas connectée. 2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 3. La commande d'accélérateur ne se trouve pas à la position rapide (<i>Fast</i>). 4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connectez la bougie. 2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 3. Réglez la commande d'accélérateur sur "rapide". 4. Remplacez l'élément filtrant.

Problème	Causes possibles	Remède
La tondeuse ou le moteur vibrent excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est tordue ou déséquilibrée. 2. Boulon de lame desserré. 3. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. 4. Boulons de montage du moteur desserrés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Equilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est tordue. 2. Serrez l'écrou de fixation de la lame. 3. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse. 4. Serrez les boulons de montage du moteur.
Tonte non uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur. 2. La lame est émoussée. 3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. 4. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les roues à la même hauteur. 2. Affûtez et équilibrez la lame. 3. Changez le parcours de la tondeuse. 4. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.
Obstruction de l'éjecteur.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur ne se trouve pas à la position rapide (<i>Fast</i>). 2. La hauteur de coupe est trop basse. 3. Vous vous déplacez trop vite. 4. L'herbe est humide. 5. Le dessous du carter de tondeuse comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la commande d'accélérateur en position rapide. 2. Augmentez la hauteur de coupe. 3. Ralentissez. 4. Ne tondez pas quand l'herbe est mouillée. 5. Nettoyez le dessous du carter de tondeuse.